

La ndifferenzà

Chə fanatismə e alterigia
 passivə ndifferendə,
 cumə si nində fossə.
 I sofferenzə mijə no l'ha majə nutətə.
 Ghijə erə nu clochard,
 malətə e zuppecandə.
 I cartunə evənə i cuertə mijə,
 i giornālə i lənzolə,
 i purtəchətə la casə mijə.
 Mə chiamavənə Barbonə.
 Mə aspəttəvə nu surrisə,
 n'aiutə, nu gestə də combrenzionə e mäsərəcordiə.
 Ma nəsciunə sə fərmevə,
 nəsciunə capəscevə u drammə mijə.
 Cerchevə sulə qualchə spiccələ,
 ma tuttə travənə drittə.
 Arruvevə sulə ndifferenzə, sofferenzə,
 trəstəzzə e abbandonə.
 Aspəttəvə qualchə cousə pə la sopravvivenzə,
 ma non è arruvətə majə nində:
 sulə ggelə, nevə e ndemperje.
 Ghijə erə nu clochard.
 Suffrevə e chiagnevə finə a quannə è arruvətə la Finə.
 I sofferenzə mijə hannə fənutə.
 Stəce nu munnə ca no cagnə
 e, si u face, caminə lendamendə.
 E tuvə frətə mijə addo stivə?
 Tuvə ca pridəchə amorə e fratellanə?
 Addo stacə l'amorə ca salvə u munnə?
 Addo stachə ghijə mo
 sì stacə l'amorə n'amorə grussə,
 n'amourə ca tandə ancorə non hannə capitə.

L'indifferenza

Con fanatismo e alterigia passavi indifferente, come se nulla fosse. Le mie sofferenze non le hai mai notate. Ero un clochard, malato e claudicante. I cartoni erano le mie coperte, i giornali le mie lenzuola, i portici la mia casa.
 Mi chiamavano BARBONE. Mi aspettavo un sorriso, un aiuto, un gesto di comprensione e misericordia. Ma nessuno si fermava, nessuno capiva il mio dramma. Chiedevo solo qualche spicciolo, ma tutti tiravano dritto.
 Arrivava solo indifferenza, sofferenza, tristezza e abbandono. Aspettavo qualcosa per sopravvivere, ma non è arrivato mai niente, solo gelo, neve e intemperie. Ero un clochard. Soffrivo e piangevo, fino a quando è giunta la Fine.
 Le mie sofferenze sono cessate. C'è un mondo che non cambia, e se lo fa, procede lentamente. E tu fratello dov'eri?
 Tu che predichi amore e fratellanza? Dov'è l'amore che salva il mondo? Dove sono io adesso sì che c'è l'amore, un amore immenso, un amore che tanti ancora non hanno compreso.